

Sehr geehrte Kunden,

vielen Dank für den Kauf dieser PC-Kamera. Diese Webcam besticht durch ihre gute technische Ausstattung und ihre einfache Bedienbarkeit. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die Hinweise und Tipps, damit Sie Ihre neue „Observer Cam“ optimal nutzen können.

Lieferumfang

- USB 2.0 PC-Kamera „Observer Cam“
- Bedienungsanleitung

Technische Daten

- Auflösung: 640 x 480 Pixel (VGA, Standardauflösung); max. 1280 x 1024 Pixel 1,6 cm (1/4") VGA-CMOS-Bildsensor
- Anschluss: USB 2.0
- Bildwiederholfrequenz: maximal 30 fps (VGA)
- Automatischer Weißabgleich
- Manueller Focus (drehen Sie vorsichtig an der Linse der Kamera, um das Bild gegebenenfalls scharf zu stellen)
- Auslösetaste

Systemvoraussetzungen

- | | |
|---|-------------------------------|
| • Prozessor mit mindestens 1 GHz | • Grafikkarte mit DirectX 9.0 |
| • 256 MB RAM oder mehr | • Windows 2000/XP/Vista/7 |
| • 500 MB oder mehr freier Festplattenspeicher | • USB-Schnittstelle, Monitor |

Inbetriebnahme

1. Schließen Sie die Kamera an einen freien USB-Port Ihres Computers an
2. Die benötigten Gerätetreiber werden automatisch installiert. Das kann einige Sekunden dauern.
3. Ihr Computer meldet wenn die Kamera verwendet werden kann. gegebenenfalls muss ihr Computer nach der Installation der Kamera neu gestartet werden.
4. Um zu überprüfen, ob die Kamera funktionstüchtig ist, öffnen Sie auf Ihrem Computer **Arbeitsplatz** (Windows XP), bzw. **Computer** (Windows Vista/7). Dort müsste die Kamera als angeschlossenes Gerät angezeigt sein. Wenn Sie das entsprechende Symbol doppelklicken, wird die Kamera aktiviert und das Bild wird angezeigt.

Wenn Sie, während die Kamera in Betrieb ist, die Auslösetaste oben auf der Kamera drücken, wird ein „Schnappschuss“ vom aktuellen Bild gemacht, Sie können diesen Schnappschuss dann als Bild speichern.

Lösungen von Problemen beim Anschluss von USB-Geräten



HINWEIS:

Beim Anschluss von USB-Geräten an einen USB-Hub oder einen Switch kann ein auftretendes Problem von beiden Geräten verursacht worden sein. Sie sollten die folgenden Tipps zur Problemlösung daher soweit möglich immer sowohl am USB-Gerät selbst als auch an einem eventuellen Verbindungsgerät anwenden.

- **Das USB-Gerät wird nicht erkannt**
 - Überprüfen Sie, ob das Gerät eingeschaltet ist.
 - Überprüfen Sie, ob Ihr Computer die Systemvoraussetzungen für das Gerät erfüllt.
 - Trennen Sie das Gerät von Ihrem Computer. Starten Sie Ihr Betriebssystem neu und schließen Sie das Gerät erneut an.
 - Wenn das Gerät an einen USB-Hub angeschlossen ist, schließen Sie es stattdessen direkt an Ihren Computer an.
 - Überprüfen Sie, ob die passenden Gerätetreiber installiert sind.
 - Die USB-Ports vorne an PCs liefern häufig nicht genug Strom oder sind sogar ganz außer Funktion. Trennen Sie das Gerät und schließen Sie es direkt an einen der USB-Ports an der Rückseite Ihres PCs an.
 - Sollten Sie eine PCI-Karte mit mehr USB-Ports verwenden, schließen Sie das Gerät direkt an einen der USB-Ports Ihres Motherboards an.
 - Versichern Sie sich, dass Sie das Gerät in denselben USB-Port eingesteckt haben wie bei der Installation der Gerätetreiber.
 - Deinstallieren Sie die Gerätetreiber und installieren Sie diese neu.
 - Überprüfen Sie, ob der USB-Port Ihres Computers funktioniert.
 - Überprüfen Sie, ob die USB-Ports in den BIOS-Einstellungen Ihres Computers aktiviert sind.
 - Die Ihre BIOS-Einstellungen die Legacy-USB Funktion haben, so deaktivieren Sie diese.
 - Windows schaltet angeschlossene USB-Geräte nach längerer Inaktivität auf Energiesparmodus. Schließen Sie das Gerät erneut an oder schalten Sie die Energiesparfunktion aus. Klicken Sie hierfür rechts auf **Arbeitsplatz** und wählen Sie **Verwalten**. Klicken Sie auf **Geräte-Manager** → **USB-Controller** → **USB-Root-Hub**. Wählen Sie **Energieverwaltung** und entfernen Sie den Haken im oberen Feld.
 - Windows XP erkennt die USB-Ports von Motherboards mit dem AMD 754 Chipsatz in vielen Fällen nicht. Installieren Sie in diesem Fall die **Bus Master Drivers** oder wenden Sie sich direkt an den Kundenservice des Herstellers.

- **Probleme die im Zusammenhang mit USB-Datenträgern auftreten können**

- Sollte sich beim Anschluss eines USB-Datenträgers (wie z.B. einem USB-Stick oder MP3-Player) das Wechseldatenträger-Fenster nicht automatisch öffnen, öffnen Sie den **Arbeitsplatz (XP)** bzw. **Computer (Vista)**. Überprüfen Sie dort, ob (unter dem Punkt **Geräte mit Wechselmedien**) ein neuer Wechseldatenträger angezeigt wird.
- USB-Geräte können viel Strom verbrauchen. Überprüfen Sie, ob Ihre USB-Ports über genug Spannung verfügen und schließen Sie, wenn möglich, ein externes Netzteil an das Gerät oder Ihr USB-Hub an. Wenn Ihr USB-Kabel über eine Y-Peitsche (USB-Verteiler) verfügt, können Sie den zweiten USB-Stecker in einen weiteren USB-Port Ihres Computers stecken um mehr Stromstärke zur Verfügung zu stellen.
- Überprüfen Sie die Speicherkapazität des Datenträgers. Löschen Sie nicht benötigte Dateien oder übertragen Sie diese auf Ihren Computer.
- Formatieren Sie den Datenträger im Format FAT 32.
- Überprüfen Sie, ob Ihre USB-Ports USB 2.0 unterstützen. Für USB 2.0 - Geräte werden im Allgemeinen folgende Servicepacks für Ihr Betriebssystem empfohlen:
 - Windows XP: Servicepack 2 (oder höher)
 - Windows 2000: Servicepack 4 (oder höher)
- Versichern Sie sich, dass Sie nur an einen USB-Datenträger gleichzeitig Daten übertragen.
- Überprüfen Sie, ob in den BIOS-Einstellungen Ihres Computers USB 2.0 aktiviert ist.



ACHTUNG:

Bei der Formatierung des Datenträgers werden alle bisher auf diesem gespeicherte Daten gelöscht.

- **Windows versucht das Gerät jedes Mal, wenn es angeschlossen wird, neu zu installieren.**
 - Überprüfen Sie, ob die passenden Gerätetreiber installiert sind.
 - Versichern Sie sich, dass Sie das Gerät in denselben USB-Port eingesteckt haben, den Sie auch bei der Installation verwendet haben.
 - Löschen Sie die Gerätetreiber und installieren Sie diese neu.
- **Der Computer startet zu langsam oder überhaupt nicht mehr.**

Je mehr USB-Geräte an Ihren Computer angeschlossen sind, desto länger wird das Betriebssystem zum Starten benötigen. Schließen Sie USB-Geräte erst an, nachdem der Computer hochgefahren wurde. Nicht benötigte USB-Geräte sollten vom Computer getrennt werden.

Sicherheit & Gewährleistung

- Die Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Produktes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch. Bitte beachten Sie auch die allgemeinen Geschäftsbedingungen!
- Bitte verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig.
- Führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit Schmutz, und extremen Temperaturen.
- Berühren Sie die Linse nicht mit der Hand oder mit harten Gegenständen.
- Reinigen Sie die Kamera nur mit einem weichen Tuch.
- Wenn sich die PC-Kamera nach längerem Betrieb erwärmt, sollte sie für einige Zeit abgeschaltet werden.



ACHTUNG:

*Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen.
Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!*

Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört NICHT in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/ Monat/ Jahr sowie über etwaig anfallende Kosten bei Abholung entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Chère cliente, Cher client,

Nous vous remercions pour l'achat de cet article.
 Cette webcam impressionne par ses caractéristiques techniques et sa facilité d'utilisation.
 Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

Webcam USB 2.0 «Observer Cam»
 Mode d'emploi

Caractéristiques techniques

- Résolution : 640 x 480 pixels (résolution standard VGA); maximal 1280 x 1024 pixels
- Capteur d'image VGA CMOS 1/4 "
- Branchement: USB 2.0
- Taux de rafraîchissement : jusqu'à 30 images par seconde (VGA)
- Balance des blancs automatique
- Mise au point manuelle (en tournant doucement la lentille de la caméra pour régler la netteté)
- Touche de déclenchement

Système requis

- Processeur cadencé à 1 GHz minimum
- 256 Mo de RAM ou plus
- 500 Mo de disque dur libre ou plus
- Carte graphique DirectX 9.0
- Windows 2000/XP/Vista/7
- Connectique USB, écran

Mise en service

1. Branchez la webcam à un port USB libre de votre ordinateur.
2. Les pilotes nécessaires sont ensuite installés. Ceci peut durer plusieurs secondes.
3. Votre ordinateur signale quand la caméra peut être utilisée. Vous devrez éventuellement redémarrer votre ordinateur après installation de la caméra.
4. Pour vérifier que la caméra fonctionne, ouvrez „Poste de travail“ (Windows XP), ou „Ordinateur“ (Windows Vista/7). La caméra devrait y être affichée en tant que périphérique amovible. Double cliquez sur l'icône pour activer la webcam et afficher l'image.

Quand la webcam est en fonctionnement, appuyez sur le déclencheur du dessus pour prendre une capture de l'image actuelle et l'enregistrer au format image.

Dépannage des périphériques branchés en USB



NOTE:

Lorsque vous branchez un périphérique USB sur un hub ou un switch, des incidents peuvent être causés par un de ces éléments. Suivez alors les consignes et astuces suivantes tant pour l'appareil USB lui-même que pour les appareils intermédiaires.

- **Le périphérique USB n'est pas reconnu**
 - Vérifiez que l'appareil soit allumé.
 - Vérifiez que votre ordinateur respecte les conditions requises.
 - Débranchez le périphérique. Redémarrez le système d'exploitation et rebranchez le périphérique.
 - Si vous branchez l'appareil sur un hub USB, tentez plutôt un branchement direct sur l'ordinateur.
 - Vérifiez que les pilotes soient installés.
 - Les ports USB à l'avant du PC ne fournissent pas assez de courant ou sont hors de fonction. Débranchez l'appareil et branchez-le directement à un port USB à l'arrière du PC.
 - Si vous utilisez une carte d'extension PCI avec plusieurs ports USB, préférez le branchement direct sur un des ports de la carte mère.
 - Vérifiez que l'appareil soit branché dans le même port USB que lors de l'installation.
 - Désinstallez les pilotes et réinstallez-les.
 - Vérifiez que le port USB utilisé fonctionne bien.
 - Vérifiez que les ports USB soient activés dans le BIOS.
 - Désactivez la fonction Legacy-USB si votre BIOS le permet.
 - Windows passe les périphériques USB connectés en mode économie d'énergie après un long moment d'inactivité. Rebranchez l'appareil ou annulez le mode économie d'énergie. Pour cela, allez dans le **Panneau de configuration** puis **Outils d'administration**. Cliquez sur **Gestion de l'ordinateur** → **Gestionnaire de périphériques** → **Contrôleurs de bus USB**. Choisissez **Gestion de l'alimentation** et décochez la case du haut.
 - Il arrive que Windows XP ne reconnaisse pas les ports USB des cartes mères au chipset AMD 754. Dans ce cas, installez les **Bus Master Drivers** ou renseignez-vous auprès du fabricant de votre ordinateur.

• Incidents liés aux périphériques USB

- Vérifiez la présence d'un nouveau périphérique dans la liste des lecteurs du **Poste de travail** (XP) ou **Ordinateur** (Vista). Vérifiez la présence d'un nouveau périphérique dans la liste des **lecteurs amovibles**.
- Certains périphériques USB consomment beaucoup d'énergie. Vérifiez que les ports USB fournissent suffisamment de courant et branchez éventuellement une alimentation externe au périphérique ou au hub USB. Si votre câble USB dispose d'un connecteur double en Y, branchez les deux connecteurs dans des ports USB pour fournir plus de courant.
- Vérifiez la capacité mémoire du périphérique. Supprimez les fichiers inutiles ou faites une sauvegarde sur un autre lecteur.
- Formatez le lecteur au format FAT32.
- Vérifiez que vos ports USB soient à la norme 2.0. Pour les périphériques USB 2.0 il est généralement conseillé d'utiliser les systèmes d'exploitation à jour:
 - Windows XP: Servicepack 2 (ou supérieur)
 - Windows 2000: Servicepack 4 (ou supérieur)
- Vérifiez que vous effectuez un seul transfert à la fois vers un périphérique USB.
- Vérifiez que l'USB 2.0 soit actif dans le BIOS.



ATTENTION:

Le formatage du lecteur entraîne une perte irréversible des données qui étaient contenues.

- **Windows tente de réinstaller le matériel à chaque nouveau branchement.**
- Vérifiez que les pilotes soient installés.
- Vérifiez que l'appareil soit branché dans le même port USB que lors de l'installation.
- Effacez les pilotes et réinstallez-les.
- **L'ordinateur met du temps à démarrer ou ne démarre plus.**
Plus vous avez branché de périphériques USB à l'ordinateur, plus il met de temps à démarrer. Branchez les périphériques USB après que l'ordinateur ait démarré. Les périphériques USB que vous n'utilisez pas peuvent être débranchés de l'ordinateur.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Concernant les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Utilisez le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou les appareils voisins.
- Un démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention ! Risque de blessures !
- Ne démontez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie.
- Ne pas tenter de réparation !
- Faites attention lorsque vous manipulez votre produit. Une chute ou un coup peuvent l'abîmer.
- Ne pas exposer le produit à l'humidité ni à la chaleur extrême.
- Ne pas toucher la lentille avec les doigts ou des objets durs.
- Nettoyez la caméra uniquement avec un chiffon doux.
- Eteignez la webcam si elle se met à chauffer après une utilisation prolongée.



ATTENTION:

*Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts.
Sous réserve de modification et d'erreur !*

Recyclage

Cet appareil électronique ne doit pas être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année ainsi que sur des frais éventuels de collecte sont disponibles dans votre municipalité.